

**ARCHOS**



1

2

3

- EN SIM Card Slot
- FR Emplacement pour carte SIM
- DE SIM-Kartensteckplatz
- NL SIM-kaartsleuf
- ES Ranura para tarjeta SIM
- IT Slot per scheda SIM
- PT Slot para cartão SIM
- 1 EN USB plug
- FR Prise USB
- DE USB-Stecker
- NL USB-stekker
- ES Conexión USB
- IT USB plug
- PT USB plug

## Précautions d'emploi

Avant d'utiliser le Modem USB, lisez attentivement ce chapitre. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des conséquences résultant d'une utilisation impropre du Modem USB et/ou d'une utilisation non conforme aux instructions contenues dans le présent manuel. Sécurité en véhicule Lorsque vous conduisez, n'utilisez pas le Modem USB; il émet sous tension des rayonnements qui peuvent perturber l'électronique de bord de votre véhicule, tels que les systèmes antibloque de freins ("ABS"), les coussins de sécurité ("Airbag"). En conséquence, il vous appartient de ne pas poser le Modem USB sur le tableau de bord ou dans une zone de déploiement de l'airbag. Assurez-vous auprès du constructeur automobile ou du revendeur que le tableau de bord est protégé contre les fréquences radio de votre modem.

### Conditions d'utilisation

- 1.Veuillez à éteindre le Modem USB dans un avion.
- 2.Veuillez à éteindre le Modem USB en milieu hospitalier, sauf dans les zones éventuellement réservées à cet effet. Comme d'autres types d'équipements courants, les modems peuvent perturber le fonctionnement de dispositifs électriques, électroniques ou utilisant des radiofréquences.
- 3.Veuillez à éteindre le Modem USB à proximité de gaz ou de liquides inflammables. Respectez les règles d'utilisation affichées dans les dépôts de carburants, les stations service, les usines chimiques et sur tous les sites où des risques d'explosion pourraient exister.
- 4.Lorsque le Modem USB est sous tension, veillez à ce qu'il ne se trouve jamais à moins de 15 centimètres d'un appareil médical (stimulateur cardiaque, prothèse auditive, pompe à insuline...).
- 5.Ne touchez pas des enfants utilisant le Modem USB sans surveillance.
- 6.Prenez toutes les précautions lors du remplacement du boîtier, car le Modem USB contient des substances susceptibles de provoquer des réactions allergiques.
- 7.Manipulez le Modem USB avec soin et gardez-le dans un endroit propre et à l'abri de la poussière.
- 8.N'exposez pas le Modem USB à des conditions défavorables (humidité, pluie, infiltration de liquides, poussière, air marin, etc.). Les limites de température recommandée par le constructeur vont de -10°C à 50 °C.
- 9.Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer vous-même le Modem USB.
- 10.Evitez de faire tomber, de jeter ou de tordre le Modem USB.
- 11.Evitez de pénétrer le Modem USB.

### Conformité DEEE

Le Modem USB est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques 2002/96/EC (Directive DEEE).

### Directive RoHS

Le Modem USB est conforme aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques telles que définies par la directive européenne 2002/95/EC (Directive RoHS).

### Ondes électromagnétiques

La preuve de la conformité aux exigences internationales (ICNIR) 1 ou à la directive européenne 1999/5/EC (R&TTE) est une condition préalable à la mise sur le marché de tout modèle de modem. La protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur, ainsi que de toute autre personne, constitue un aspect essentiel de ces exigences internationales et de la directive européenne.

CET APPAREIL EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES EN MATIERE D'EXPOSITION AUX ONDES RADIOELECTRIQUES L'USB-Modem est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu afin de ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radioélectriques (champs électromagnétiques de radiofréquences) recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été définies par un organisme scientifique indépendant (ICNIR) et présentent une marge de sécurité importante destinée à assurer la sécurité de toutes les personnes, quels soient leur âge et leur état de santé.

Les directives d'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique ou «DAS». La limite de DAS appliquée aux appareils mobiles est de 2 W/kg.

Les tests de DAS sont réalisés en se basant sur des positions d'utilisation standard alors que l'appareil émet au niveau de puissance le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées.

DAS maximum pour ce modèle sont les suivantes : 1.085W/kg

En cours d'utilisation, les valeurs de DAS de cet appareil sont généralement bien inférieures aux valeurs indiquées ci-dessus. Ceci s'explique par le fait que, à des fins d'optimisation du système et pour éviter les interférences sur le réseau, la puissance de fonctionnement de votre appareil mobile déclina automatiquement lorsque l'appel ne nécessite pas une pleine puissance. Plus la puissance de l'appareil est faible, plus la valeur de DAS l'est également.

Les tests de DAS ont été réalisés à une distance de 5mm alors que l'appareil est porté contre le corps. Afin de respecter les directives d'exposition aux radiofréquences alors que l'appareil est porté contre le corps, veillez à ce qu'il se trouve au minimum à cette distance du corps. Si vous n'utilisez pas l'appareil comme une corde portante, assurez-vous que le port de l'appareil contre le corps ne comporte pas de métal et qu'il permet de maintenir la distance indiquée entre le téléphone et le corps.

L'Organisation mondiale de la santé a déclaré que ces informations scientifiques ne nécessitent pas le recours à des précautions particulières pour l'utilisation des appareils mobiles. Si vous souhaitez réduire davantage votre exposition, elle vous recommande simplement de limiter votre utilisation du téléphone ou d'utiliser un kit mains libres afin que l'appareil reste à distance de votre tête et de votre corps.

Pour aller plus loin, par mesure de prudence et bien qu'aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone mobile n'ait été prouvé, le Ministère de la santé recommande d'utiliser le téléphone dans de bonnes conditions de réception, telles qu'indiquées sur l'écran du téléphone (quatre ou cinq barres). Il est en outre recommandé d'utiliser le kit mains libres et dans ce cas, lors d'une communication, d'éloigner le téléphone du ventre pour les femmes enceintes, et du bas ventre pour les adolescents.

Votre téléphone est équipé d'une antenne intégrée. Veillez à ne pas la toucher, ni à la détériorer afin de bénéficier d'une qualité de fonctionnement optimale en communication.

Vous trouverez également des informations concernant les champs électromagnétiques et la santé publique sur le site suivant : <http://www.who.int/peh-emf>

Le Modem USB est équipé d'une antenne intégrée. Veillez à ne pas la toucher, ni à la détériorer afin de bénéficier d'une qualité de fonctionnement optimale.

**CE 0700** Votre modem est conforme aux recommandations essentielles et autres dispositions pertinentes contenues dans la Directive 1999/5/EC.

## Safety and Use

We recommend that you read this chapter carefully before using the USB-Modem. The manufacturer disclaims any liability for damage, which may result as a consequence of improper use of the USB-Modem or of use contrary to the instructions contained herein.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omradt we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

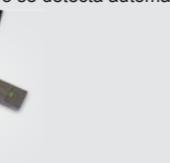
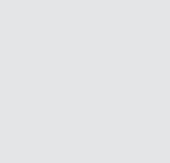
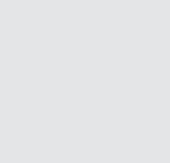
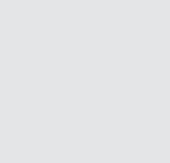
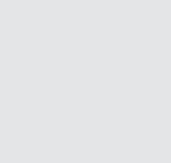
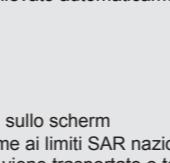
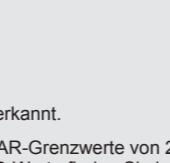
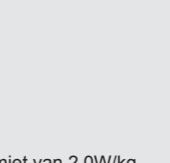
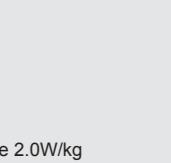
Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

Omdat we onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw apparaat er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze Snelsnartids. Comme nous mettons à jour et améliorons régulièrement nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter une interface ou des fonctionnalités légèrement différentes de celles décrites dans ce guide. Poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questa Guida dell'utente.

</div

<b>ENGLISH</b>	<b>FRANÇAIS</b>	<b>ESPAÑOL</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>DEUTSCH</b>	<b>NEEDERLANDS</b>	<b>PORTUGUÊS</b>
You can instantaneously connect to a 3G network quickly and easily. And you can connect to the web in just a few seconds. For this procedure to work, you need to be in a 3G zone.	Connectez vous facilement et rapidement à un réseau 3G. Accédez au Web en quelques secondes. Pour que cette connexion soit possible, vous devez être dans un réseau 3G.	Puede conectarse a una red 3G rápida y fácilmente, y tener acceso a la Web en pocos segundos. Para que este procedimiento funcione, debe estar en una zona con cobertura 3G.	È possibile collegarsi all'istante e facilmente a una rete 3G e connettersi al Web in pochi secondi. Affinché questa procedura funzioni è necessario trovarsi in una zona con copertura 3G.	Das ARCHOS Gerät verfügt auf der Rückseite über einen 3G Stick Slot. Dieser kann nur den Archos G9 3G Stick aufnehmen. Sie müssen sich dazu in einer 3G Zone aufhalten.	Uw ARCHOS-apparaat werd aan de achterzijde voorzien van een 3G-sticksleuf. Deze sleuf is alleen geschikt voor de Archos G9 3G stick. Deze procedure werkt uitsluitend wanneer u zich in een 3G-zone bevindt.	Você pode se conectar instantaneamente a uma rede 3G, de maneira rápida e fácil. E pode se conectar à rede em apenas alguns segundos. Para que isto aconteça, você precisa estar em uma zona de 3G.
<b>INSERTING YOUR SIM CARD</b>	<b>INSÉRER VOTRE CARTE SIM</b>	<b>INSERTAR LA TARJETA SIM</b>	<b>INSEGNARE LA CARTA SIM</b>	<b>EINLEGEN DER SIM-KARTE</b>	<b>HET PLAATSEN VAN UW SIM-KAART</b>	<b>INSERIR SEU CARTÃO SIM</b>
1. Remove the Archos G9 3G stick cap, and push the unmarked side of the case towards the plug. 2. Insert the SIM card into its slot. Make sure to insert it properly. 3. Put back the case.	1. Retirez le capuchon de l'Archos G9 3G stick, et faites glisser la coque sans inscription vers la sortie USB. 2. Insérez la carte SIM dans son emplacement. Assurez vous d'insérer la carte SIM à l'endroit. 3. Remettez la coque en place.	1. Retire la tapa del dispositivo Archos G9 3G stick, y empuje la parte sin marcas de la carcasa hacia el conector. 2. Introduzca la tarjeta SIM en su ranura. Confirme que la ha insertado correctamente. 3. Volver a poner el caso.	1. Rimuovere il tappo della Archos G9 3G stick e spingere il lato non contrassegnato della custodia verso la presa. 2. Inserire la scheda SIM nel suo alloggiamento. Assicurarsi di inserirla correttamente. 3. Rimontare la custodia.	1. Schließen Sie den Archos G9 3G Stick an. Das Gerät wird automatisch gefunden.	1. Verwijder de kappe van de Archos G9 3G stick en duw de niet-gemarkeerde zijde van de omkasting in de richting van de aansluiting. 2. Steek de simkaart in de sleuf. Zorg dat deze goed is ingebracht. 3. Plaats het kapje terug.	1. Remova a tampa do Archos G9 3G stick e empurre o lado não marcado do estojo em direção ao plug. 2. Insira o cartão SIM para dentro de sua ranhura. Certifique-se de inserir de forma apropriada. 3. Coloque o estojo de volta.
<b>CONNECTING YOUR ARCHOS G9 3G STICK TO A PC/MAC</b>	<b>CONNEXEZ VOTRE ARCHOS G9 3G STICK À UN PC/MAC</b>	<b>CONECTE EL DISPOSITIVO ARCHOS G9 3G STICK A UN PC / MAC</b>	<b>COLLEGARE IL DISPOSITIVO ARCHOS G9 3G STICK A UN PC / MAC</b>	<b>ANSCHLIEßen DES ARCHOS G9 3G STICK AN EINEN PC / MAC</b>	<b>HET AANSLUITEN VAN UW ARCHOS G9 3G STICK HOUDEN AAN EEN PC / MAC</b>	<b>CONECTAR SEU ARCHOS G9 3G STICK A UM PC/MAC</b>
1. Plug the Archos G9 3G stick to an USB port. The device is automatically detected.	1. Branchez l'Archos G9 3G stick sur une sortie USB. Elle est automatiquement détectée.	1. Enchufe el dispositivo Archos G9 3G stick a un puerto USB. El dispositivo se detecta automáticamente.	1. Inserire nella presa la stick Archos G9 3G stick a una porta USB. Il dispositivo viene rilevato automaticamente.	1. Schließen Sie den Archos G9 3G Stick an. Das Gerät wird automatisch gefunden.	1. Breng de Archos G9 3G stick in. Het apparaat wordt automatisch gedetecteerd.	1. Plug o Archos G9 3G stick em uma porta USB. O dispositivo é detectado automaticamente.
						
2. Follow the on-screen instructions.	2. Suivre les instructions à l'écran.	2. Siga las instrucciones de la pantalla.	2. Seguire le istruzioni sullo schermo.	2. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.	2. Volg de instructies op het scherm.	2. Siga as instruções da tela.
Once software has been installed, the USB-stick will start automatically. If installation "auto-run" does not begin, you will need to Double-Click the "My Connection" icon in device path of "My Computer" to run the installation manually.	Une fois le logiciel installé, le modem USB démarrera automatiquement. Si l'installation « auto-run » ne démarre pas, vous devrez double-cliquer sur l'icône « Ma connexion » dans le chemin d'accès au périphérique du « Poste de travail » pour exécuter l'installation manuellement.	Una vez instalado el software, se iniciará automáticamente el módem USB modem. En el caso de que la instalación no se ejecute de manera automática, haga doble clic en el ícono "Mi conexión" en la ruta del dispositivo desde "Mi PC" para ejecutar manualmente la instalación.	Una volta installato il software, il modem USB si avvia automaticamente. Se il programma di esecuzione automatica dell'installazione non si avvia, fare doppio clic sull'ícone "Mia connessione" nel percorso della periferica di "Risorse del computer" per eseguire l'installazione manualmente.	Sobald die Software installiert wurde, startet das USB-Modem automatisch. Falls der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, müssen Sie im Windows Explorer unter „Arbeitsplatz“ in den entsprechenden Geräteordner wechseln und das Installationsprogramm per Doppelklick von Hand aufrufen.	Depois do software estar instalado, o USB-stick ligará automaticamente. Se a instalação automática não iniciar, será necessário clicar duas vezes no ícone "Minha Conexão" no caminho do dispositivo em "Meu Computador" para instalar manualmente.	Depois do software estar instalado, o USB-stick ligará automaticamente. Se a instalação automática não iniciar, será necessário clicar duas vezes no ícone "Minha Conexão" no caminho do dispositivo em "Meu Computador" para instalar manualmente.
<b>LED INDICATOR DESCRIPTION</b>	<b>DESCRIPTION DU VOYANT LED</b>	<b>DESCRIPCIÓN INDICADOR LED</b>	<b>DESCRIZIONE INDICATORE LED</b>	<b>LED-ANZEIGE BESCHREIBUNG</b>	<b>LED-INDICATOR OMSCHRIJVING</b>	<b>DESCRICA DO INDICADOR LED</b>
<b>Flashing Green &amp; Red multicolour circularly</b> Network Searching <b>Quickly Flashing Green &amp; Red multicolour circularly</b> Out of order <b>Green Light Slow Flashing</b> Registering into 3G network <b>Constant Green Light</b> Registered to 3G network <b>Red Light Slow Flashing</b> Registering into 2G network <b>Constant Red Light</b> Registered to 2G network	<b>Clignotant vert &amp; rouge et multicolore, alternativement</b> Recherche de réseau <b>Clignotant rapidement vert &amp; rouge et multicolore, alternativement</b> Hors service <b>Clignotant vert, lent</b> Connexion au réseau 3G <b>Vert, fixe</b> Connecté au réseau 3G <b>Clignotant rouge, lent</b> Connexion au réseau 2G <b>Rouge, fixe</b> Connecté au réseau 2G	<b>Clignotante y alternando en rojo y verde</b> Búsqueda de red <b>Clignade rápido verde y roja circularmente multicolor</b> Fuera de servicio <b>Clignotante en verde</b> Registrándose en la red 3G <b>Vert, fijo</b> Registrado en la red 3G <b>Clignotante en rojo</b> Registrándose en la red 2G <b>Roja, fija</b> Registrado en la red 2G	<b>Lampaggio alternato verde e rosso</b> Ricerca di rete <b>Lampaggio veloce alternato verde e rosso</b> Guasto <b>Lampaggio lento verde</b> Registrazione in corso alla rete 3G <b>Luce verde fissa</b> Registrazione avvenuta alla rete 3G <b>Lampaggio lento rosso</b> Registrazione in corso alla rete 2G <b>Luce rossa fissa</b> Registrazione avvenuta alla rete 2G	<b>Grün &amp; Rot, abwechselndes Blinken</b> Suche nach Netzwerk <b>Grün &amp; Rot, schnelles Blinken im Wechsel</b> Außer Betrieb <b>Grün, langsames Blinken</b> Registrierung beim 3G-Mobilfunknetz <b>Grün, durchgängiges Leuchten</b> Beim 3G-Mobilfunknetz angemeldet <b>Rot, langsames Blinken</b> Registrierung beim 2G-Mobilfunknetz <b>Rot, durchgängiges Leuchten</b> Beim 2G-Mobilfunknetz angemeldet	<b>Grön &amp; Röd, avväxlande blinkning</b> Söök till nätverk <b>Grön &amp; Röd, snabbt blinkande</b> Defekt <b>Grön lampje knippert långsamt</b> Bezig med anmälan till 3G-nätverk <b>Grön lampje brandt utan att knippa</b> Angemeldet till 3G-nätverk <b>Röd lampje knippert långsamt</b> Bezig med anmälan till 2G-nätverk <b>Röd lampje brandt utan att knippa</b> Angemeldet till 2G-nätverk	<b>Luz Verde &amp; Vermelha piscando em círculos</b> Procurando Rede <b>Luz Verde &amp; Vermelha piscando rapidamente em círculos</b> Não funcionando <b>Luz Verde Piscando Devagar</b> Registrando na rede 3G <b>Luz Verde Constante</b> Registrado na rede 3G <b>Luz Vermelha Piscando Devagar</b> Registrando na rede 2G <b>Luz Vermelha Constante</b> Registrado na rede 2G
<b>NOTE:</b> You can see the LED indicator only when the ARCHOS G9 3G stick is connected to a PC/MAC.	<b>NOTE:</b> Le voyant LED n'est visible que lorsque l'Archos G9 3G stick est connectée à un PC/MAC.	<b>NOTA:</b> Usted puede ver el indicador LED cuando el dispositivo Archos G9 3G stick se conecta a un PC / MAC.	<b>NOTA:</b> È possibile vedere l'indicatore LED solo quando il dispositivo Archos G9 3G stick è collegato ad un PC / MAC.	<b>HINWEIS:</b> Sie können die LED-Anzeige nur sehen, wenn die ARCHOS G9 3G Stick an einen PC / MAC angeschlossen ist.	<b>OPMERKING:</b> U kunt de LED-indicator zien alleen wanneer de ARCHOS G9 3G-stick is aangesloten op een PC / MAC.	<b>OBS:</b> Você pode ver o indicador LED apenas quando o ARCHOS G9 3G stick está conectado a um PC/MAC.
<b>CONNECTING YOUR ARCHOS G9 3G STICK TO A TABLET</b>	<b>CONNECTEZ VOTRE ARCHOS G9 3G STICK À UNE TABLETTE</b>	<b>CONECTAR EL DISPOSITIVO ARCHOS G9 3G STICK A UNA TABLETA</b>	<b>COLLEGARE IL DISPOSITIVO ARCHOS G9 3G STICK AD UN TABLET</b>	<b>ANSCHLIEßen DES ARCHOS G9 3G STICK ZU EINEM TABLET</b>	<b>AANSLUITEN VAN DE ARCHOS 3G G9 STICK AAN EEN TABLET</b>	<b>CONECTANDO SEU ARCHOS G9 3G STICK A UM TABLET</b>
1. Remove the marked case "Archos". 2. On your ARCHOS device, remove the protective cover of the 3G stick slot. 3. Plug the Archos G9 3G stick. The device is automatically detected.	1. Enlevez la coque portant l'inscription "ARCHOS". 2. Sur votre tablette Archos, enlevez la cache de l'emplacement Archos G9 3G stick. 3. Branchez l'Archos G9 3G stick. Elle est automatiquement détectée.	1. Quite la carcasa marcada "ARCHOS". 2. En el dispositivo ARCHOS, retire la tapa protectora de la ranura para dispositivo Archos G9 3G stick. 3. Enchufe el dispositivo Archos G9 3G stick. El dispositivo se detecta automáticamente.	1. Togliere il guscio marcato "ARCHOS". 2. Sul dispositivo ARCHOS, rimuovere il coperchio protettivo dell'alloggiamento della Archos G9 3G stick. 3. Inserire nella presa la Archos G9 3G stick. Il dispositivo viene rilevato automaticamente.	1. Vorstoß in Richtung der USB-Stecker der markierten shell "Archos". 2. Auf dem ARCHOS Gerät, entfernen Sie die Schutzabdeckung des 3G-Stick-Steckplatz. 3. Stecken Sie den Archos G9 3G Stick.	1. Verwijder de gemarkeerde geval "Archos". 2. Op uw ARCHOS, verwijder de beschermkap van de 3G-Stick-sleuf. 3. Sluit de Archos G9 3G stick. Het apparaat wordt automatisch gedetecteerd.	1. Remova a tampa com a marca "Archos". 2. Em seu dispositivo ARCHOS, remova a tampa protetora da ranhura do stick 3G. 3. Plug o Archos G9 3G stick. O dispositivo é detectado automaticamente.
						
4. Follow the on-screen instructions.	4. Suivre les instructions à l'écran.	4. Siga las instrucciones de la pantalla.	4. Seguire le istruzioni sullo schermo.	4. Das Gerät wird automatisch erkannt.	4. Volg de instructies op het scherm.	4. Siga as instruções da tela.
This product meets applicable national SAR limits of 2.0W/kg. When carrying the product or using it while worn on your body, either use an approved accessory such as a holster or otherwise maintain a distance of 5 mm from the body to ensure compliance with RF exposure requirements. Note that the product may be transmitting even if you are not making a phone call.	Ce produit satisfait aux limites de SAR nationales applicables de l'ordre de 2 W/kg. Lorsque vous portez le produit ou que vous l'utilisez alors qu'il se trouve contre votre corps, utilisez un accessoire agréé comme un étui ou tenez-le à une distance de 5mm de votre corps afin de garantir le respect des exigences en matière d'exposition aux radiofréquences. Notez toutefois que le produit peut émettre de telles fréquences même en dehors des conversations téléphoniques.	Este producto cumple con los límites aplicables nacionales de SAR de 2,0 vatios/kg. Cuando lleve el teléfono cerca de su cuerpo o lo utilice, use un accesorio autorizado, como por ejemplo, una funda para poner en el cinturón o mantenga una distancia de 5 mm respecto del cuerpo para asegurar que cumple con las exigencias de exposición a RF. Tenga en cuenta que el teléfono emite ondas electromagnéticas incluso cuando no realiza llamadas.	Questo prodotto è conforme ai limiti SAR nazionali applicabili pari a 2,0 W/kg. Se il prodotto viene trasportato o tenuto a contatto con il corpo, utilizzare un accessorio approvato, quale una custodia oppure accertarsi di mantenere una distanza di 5 mm dal corpo per garantire la conformità ai requisiti di esposizione alle radiofréquenze. Si noti che il prodotto potrebbe trasmettere onde radio anche quando non viene utilizzato per effettuare una chiamata.	Dieses Gerät hält die geltenden SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg ein. Die jeweiligen maximalen SAR-Werte finden Sie in Abschnitt 7 dieser Bedienungsanleitung. Wenn Sie das Gerät transportieren oder während seiner Nutzung am Körper tragen, verwenden Sie bitte zugelassenes Zubehör – etwa eine Gerätetasche – oder sorgen Sie auf andere Weise für einen Mindestabstand von 5 mm vom Körper, um die Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen zu gewährleisten. Beachten Sie, dass das Gerät aktiv sein kann, wenn Sie keinen Anruftätigen.	Dit product voldoet aan de nationale SAR-limiet van 2,0W/kg. Raadpleeg hoofdstuk 7 van deze gebruiksaanwijzing voor de maximum SAR-waarden voor dit apparaat. Als u het product tijdens het gebruik vasthoudt of bij u draagt, gebruik dan een goedgekeurd accessoire, zoals een hoes, of draag het product op een afstand van 5 mm van uw lichaam om de belasting door de radiofrequentieën te beperken. Noteer dat het product ook kan stralen als u het gebruikt voor een telefoontje.	Este produto atende os limites nacionais de SAR de 2,0W/kg aplicáveis. Ao portar o produto ou ao levá-lo junto ao corpo, use um acessório aprovado, tal como uma bolsa ou coldre ou, de outra forma, mantenha uma distância de 5mm do corpo para seguir os requisitos RF quanto à exposição. Note que o produto pode estar transmitindo mesmo se você não estiver fazendo uma ligação telefônica.
See the Frequently Asked Questions section on <a href="http://www.archos.com/faq">www.archos.com/faq</a> Technical Support Team: Visit <a href="http://www.archos.com/support">www.archos.com/support</a> for e-mail support. Do not expose the unit to rain or moisture. Use of this product is for personal use only.	Consultez la Foire Aux Questions (FAQ) sur <a href="http://www.archos.com/faq">www.archos.com/faq</a> Contacter l'assistance technique sur <a href="http://www.archos.com/support">www.archos.com/support</a> N'exposez jamais l'unité à la pluie ni à l'humidité. Ce produit est strictement destiné à un usage privé.	Vea la sección Preguntas Frecuentes en <a href="http://www.archos.com/faq">www.archos.com/faq</a> Contactar con nuestro Equipo de Servicio Técnico: <a href="http://www.archos.com/support">www.archos.com/support</a> No exponga el dispositivo a la lluvia o lo deje en zonas húmedas. Utilice el producto sólo para su uso personal.	Consulte la sección FAQ (preguntas frecuentes) al <a href="http://www.archos.com/faq">www.archos.com/faq</a> Contattare il nostro personale di assistenza tecnica: <a href="http://www.archos.com/support">www.archos.com/support</a> Evite el contacto con agua o humedad al final de evitar riesgos de incendio y de descargas eléctricas. El producto es destinado a exclusivo uso personal.	Questo prodotto è conforme ai limiti SAR nazionali applicabili pari a 2,0 W/kg. Se il prodotto viene trasportato o tenuto a contatto con il corpo, utilizzare un accessorio approvato, quale una custodia oppure accertarsi di mantenere una distanza di 5 mm dal corpo per garantire la conformità ai requisiti di esposizione alle radiofréquencies. Si noti che il prodotto potrebbe trasmettere onde radio anche quando non viene utilizzato per effettuare una chiamata.	Dit product voldoet aan de nationale SAR-limiet van 2,0W/kg. Raadpleeg hoofdstuk 7 van deze gebruiksaanwijzing voor de maximum SAR-waarden voor dit apparaat. Als u het product tijdens het gebruik vasthoudt of bij u draagt, gebruik dan een goedgekeurd accessoire, zoals een hoes, of draag het product op een afstand van 5 mm van uw lichaam om de belasting door de radiofrequentieën te beperken. Noteer dat het product ook kan stralen als u het gebruikt voor een telefoontje.	Consulte a seção de Perguntas Mais Comuns em <a href="http://www.archos.com/faq">www.archos.com/faq</a> Equipe de Suporte Técnico: Visite <a href="http://www.archos.com/support">www.archos.com/support</a> para atendimento por email. Não exponha a unidade a chuva ou umidade. Utilize o produto apenas para uso pessoal.
ARCHOS_3G_MultiLang_PN110198.indd 2						